

## **DASAR TALIAN PENTING PEMBERI MAKLUMAT DAN ETIKA PERNIAGAAN CROWN**

### **I. TUJUAN**

Crown Holdings, Inc. dan syarikat subsidiarinya (secara kolektif “Crown”) komited untuk mengekalkan nilainya dan beroperasi mengikut piawaian etika tertinggi. Untuk memenuhi komitmen ini, Crown bergantung kepada setiap pengarah, pegawai dan pekerja untuk menjalankan perniagaan dengan integriti, menghormati dan mematuhi semua undang-undang, peraturan dan pengawalan yang terpakai serta berusaha untuk mematuhi piawaian kejujuran, moral dan kesopanan yang tertinggi dalam melaksanakan tanggungjawab pekerjaannya.

Dalam melanjutkan komitmen ini dan komitmen Crown untuk memupuk persekitaran yang mana kebimbangan boleh dibangkitkan dan masalah ditangani tanpa rasa takut akan tindakan balas, Crown sedang melaksanakan Dasar Pemberi Maklumat ini dan Talian Etika Perniagaan baharu Crown (“Talian CBE”). Talian CBE berfungsi sebagai saluran sulit, yang ditadbir oleh pihak ketiga, untuk pekerja, pengarah, pegawai, perunding, pelanggan, vendor dan rakan perniagaan melaporkan dengan keikhlasan kemungkinan pelanggaran Tatakelakuan dan Etika Perniagaan Crown atau mana-mana yang lain dasar Crown atau keperluan undang-undang yang terpakai.

### **II. DASAR PEMBERI MAKLUMAT**

Setiap pekerja memikul tanggungjawab untuk melindungi reputasi dan integriti Crown. Jika anda tahu atau percaya bahawa, dalam menjalankan perniagaan untuk atau bagi pihak Crown, seseorang telah melanggar undang-undang yang terpakai, Kod Tatakelakuan dan Etika Perniagaan Crown atau sebarang dasar atau keperluan undang-undang lain yang digunakan, adalah penting untuk anda melaporkan pelanggaran tersebut. Kakitangan Crown boleh melaporkan sebarang pelanggaran sedemikian kepada (i) penyelia mereka, (ii) pengurus kilang mereka atau yang setaraf, (iii) Pegawai Pematuhan wilayah yang berkaitan atau (iv) Talian CBE yang ditadbir oleh penyedia pihak ketiga yang bebas, Lighthouse Services. Aduan tentang masalah atau pertikaian tempat kerja seperti rungutan mengenai penilaian prestasi, waktu bekerja, upah, kenaikan gaji, perselisihan faham dengan rakan sebaya atau penyelia, dsb., juga boleh dialamatkan kepada kakitangan Sumber Manusia yang berkaitan.

Walaupun setiap pekerja harus melaporkan kemungkinan pelanggaran mengikut cara yang dia paling selesa, pekerja amat digalakkan untuk melaporkan sebarang kebimbangan kepada penyelia mereka terlebih dahulu. Jika mana-mana pekerja berasa teragak-agak dalam apa-apa cara untuk melaporkan pelanggaran sedemikian kepada penyeliannya (contohnya, jika penyelia terlibat secara peribadi dalam pelanggaran itu), dia boleh melaporkan pelanggaran tersebut kepada pengurus kilang, Pegawai Pematuhan wilayah yang berkaitan Talian CBE atau, dalam hal masalah interpersonal atau pekerjaan, kepada kakitangan Sumber Manusia yang berkaitan. Tertakluk pada undang-undang yang terpakai, laporan akan kekal tanpa nama atas permintaan. Kerana kadangkala lebih sukar bagi Syarikat untuk menyiasat laporan yang dibuat tanpa nama, individu digalakkan untuk melaporkan kebimbangan mereka terus kepada penyelia atau pengurus kilang mereka, atau berkongsi identiti mereka apabila menghubungi Talian CBE

dengan andaian mereka rasa selamat untuk berbuat demikian. Rakan sekutu perniagaan luar, seperti pembekal Crown, subkontraktor atau pelanggan, juga boleh melaporkan pelanggaran kepada Talian CBE.

Sesiapa sahaja yang membuat laporan dengan keikhlasan dilindungi oleh bahagian Dasar ini di bawah tentang antitindakan balas.

### **III. SKOP**

Dasar ini bertujuan untuk menggalakkan pekerja Crown, pengarah, pegawai, perunding, pelanggan, vendor, subkontraktor dan rakan perniagaan melaporkan, menurut prosedur yang dinyatakan di bawah, apabila mereka percaya dengan keikhlasan bahawa tingkah laku yang tidak beretika atau menyalahi undang-undang, seperti pelanggaran Tatakelakuan dan Etika Perniagaan Crown (“Kod”), Tatakelakuan Pembekal Crown, Dasar Hak Asasi Manusia Crown atau Dasar AntiRasuah Crown (secara kolektif “Kod Pematuhan Crown”), undang-undang atau sebarang keperluan undang-undang lain yang terpakai atau dasar, telah berlaku.<sup>1</sup> Untuk tujuan Dasar ini, tingkah laku yang tidak beretika atau menyalahi undang-undang termasuk, tanpa had:

- Sogokan, suapan atau bayaran pemudah
- Pelaporan kewangan yang tak wajar, penipuan, pengubahan wang haram atau penggelapan
- Amalan antipersaingan seperti perjanjian dengan pesaing berkenaan strategi harga atau bida
- Perdagangan orang dalam haram
- Pemalsuan rekod syarikat
- Kebimbangan mengenai amalan perakaunan/pengauditan atau ketepatan penyata kewangan atau perkara pengauditan
- Hadiah yang berlebihan daripada vendor, rakan kongsi atau pelanggan
- Gangguan atau diskriminasi terhadap pekerja
- Kecurian aset Crown untuk kepentingan peribadi
- Pembelian barangan peribadi dengan dana syarikat
- Pelanggaran kesihatan dan keselamatan yang serius, termasuk kepentingan persekitaran

Laporan dibuat “dengan keikhlasan” apabila individu mempunyai kepercayaan ikhlas bahawa fakta yang dilaporkan adalah benar pada masa pelaporan dan bahawa pelanggaran dasar atau kelakuan yang menyalahi undang-undang mungkin telah berlaku. Laporan yang dibuat secara jahat atau dengan niat jahat, adalah pelanggaran Kod Pematuhan Crown dan boleh mengakibatkan tindakan tatatertib, sehingga dan termasuk penamatan penamatan pekerjaan atau hubungan perniagaan

### **IV. PROSEDUR**

Secara amnya, pekerja Crown harus terlebih dahulu melaporkan sebarang kebimbangan yang mungkin mereka miliki berkenaan kemungkinan pelanggaran Kod Pematuhan Crown, undang-undang atau dasar atau keperluan undang-undang lain yang terpakai kepada penyelia mereka.

---

<sup>1</sup> Sekiranya kebimbangan yang berpotensi berkaitan dengan Bahagian Pembungkusan Transit Crown (Signode), sila hubungi Talian Sulit Signode di [www.sighelpline.ethicspoint.com](http://www.sighelpline.ethicspoint.com).

Penyelia biasanya berada dalam kedudukan terbaik untuk menjawab sebarang soalan dan menawarkan bimbingan. Jika anda berasa teragak-agak dalam sebarang cara untuk melaporkan kemungkinan pelanggaran kepada Pengurus HR (untuk masalah interpersonal atau pekerjaan), pengurus kilang atau Pegawai Pematuhan rantau berkenaan. Jika anda tidak selesa mengemukakan kebimbangan anda melalui saluran pelaporan tradisi Crown, anda boleh menghubungi Talian CBE Crown.

Talian CBE disokong oleh vendor pihak ketiga, Lighthouse Services dan dikendalikan oleh profesional terlatih 24 jam sehari, 7 hari seminggu. Untuk mengakses Talian CBE, ikuti arahan di bawah:

- Laman Web: [www.lighthouse-services.com/crowncork](http://www.lighthouse-services.com/crowncork)
- Berbahasa Inggeris AS dan Kanada: (877) 222-3029 (tidak tersedia dari Mexico)
- Berbahasa Sepanyol AS dan Kanada: (800) 216-1288 (tidak tersedia dari Mexico)
- Kanada berbahasa Perancis: (855) 725-0002
- Mexico: 800- 681-5340
- Di luar Amerika Utara:
  1. Pastikan anda mempunyai talian luar.
  2. Masukkan [Kod Akses](#) untuk negara dan/atau sistem telefon yang anda gunakan untuk membuat panggilan. (Lihat jadual di bawah. Nota Kod Akses tertakluk kepada perubahan - lihat [Kod Akses AT&T \(att.com\)](#)).
  3. Apabila digesa, masukkan nombor bebas tol (800) 603-2869. Tidak perlu mendail “1” sebelum nombor bebas tol.
  4. Anda kini disambungkan ke Talian CBE. Ucapan Lighthouse akan dimainkan dalam pelbagai bahasa. Buat pilihan daripada gesaan atau tekan 0 dan beritahu operator bahasa Inggeris bahasa yang anda pertuturkan. Jurubahasa kemudian akan menyertai panggilan buat seketika.

<b>KOD AKSES TALIAN PENTING ETIKA</b>	
Barbados ..... 1-800-225-5288	Indonesia .....001-801-10
Belgium ..... 0-800-100-10	Itali .....800-172-444
Brazil .....0-800-890-0288	Jamaica .....1-800-872-2881
0-800-888-8288	Jordan .....1-880-0000
Cambodia .....1-800-881-001	Malaysia .....1-800-80-0011
China ..... 10-811	Poland .....0-0-800-111-1111
<i>Selatan, Shanghai - CT</i>	Singapura ..... <i>SingTel</i> 800-011-1111
108-888	<i>StarHub</i> 800-001-0001
<i>Utara, Beijing CNCG</i>	Slovakia .....0-800-000-101
Colombia .....01-800-911-0010	Spain ..... 900-99-0011
<i>{ bahasa Sepanyol }</i> 01-800-911-0011	Switzerland .....0-800-890011
Perancis ..... <i>Orange</i> 0-800-99-0011	Thailand .....1-800-0001-33
<i>Telecom Development</i> 0-805-701-288	Turki .....0-811-288-0001
Greece .....00-800-1311	United Arab Emirates .....8000-021
Hong Kong ..... 800-96-1111	<i>du</i> 8000-555-66
<i>Telefon Hong Kong</i>	<i>Tentera-USO &amp; bersel</i> 8000-061
800-93-2266	United Kingdom .....0-800-89-0011
<i>Telefon Dunia Baharu</i>	Vietnam .....VNPT 1-201-0288
Hungary ..... 06-800-011-11	<i>Viettel</i> 1-228-0288

- E-mel: [reports@lighthouse-services.com](mailto:reports@lighthouse-services.com) (NOTA: anda mesti memasukkan nama Crown dengan laporan anda)
- Mel: Lighthouse Services, 1710 Walton Road, Blue Bell PA 19422 USA (NOTA: anda mesti memasukkan nama Crown dengan laporan anda).

Kebimbangan yang dinyatakan tanpa nama akan disiasat, dengan pertimbangan diberikan kepada keseriusan isu yang dibangkitkan, kredibiliti kebimbangan, dan kemungkinan mengesahkan tuduhan dari sumber yang disebabkan.

Wartawan digalakkan untuk memberikan seberapa banyak maklumat khusus yang mungkin, termasuk nama, tarikh, tempat, dan acara yang berlaku, sifat umum kebimbangan dan cara pelapor menyedari isu tersebut. Pelapor juga digalakkan untuk menyediakan semua dokumen sokongan atau rujukan yang mereka percaya akan membolehkan Crown membuat penilaian yang sewajarnya terhadap aduan tersebut.

## **V. PENYIASATAN**

### **A. Penerimaan Awal Laporan**

Semua laporan kepada Talian CBE akan diakui secepat mungkin (biasanya dalam masa 7 hari bergantung pada bidang kuasa). Pengakuan penerimaan laporan tidak membentuk pemberitahuan bahawa dakwaan dalam laporan adalah dalam skop Dasar ini atau akan disiasat secara rasmi. Maklumat tambahan boleh diminta dalam pengakuan penerimaan jika maklumat yang diberikan oleh pelapor tidak lengkap atau tidak mencukupi untuk Crown menaksir dengan betul kesahihan atau skop kebimbangan. Jika Crown tidak dapat memberikan pengakuan penerimaan kerana kekurangan maklumat hubungan yang tepat dalam laporan, pelapor boleh mendapatkan maklumat susulan berkenaan kebimbangannya dengan menghubungi Talian CBE.

Jabatan Undang-undang Crown akan menerima salinan setiap laporan yang diserahkan dengan Talian CBE. Jabatan Undang-undang akan menyerahkan laporan kepada jabatan yang sesuai (cth., Sumber Manusia, Kewangan, Audit Dalaman, Undang-undang) untuk menentukan sama ada kebimbangan yang dilaporkan berada dalam skop Dasar dan sama ada siasatan rasmi diperlukan. Tindakan yang diambil akan bergantung pada sifat kebimbangan (sama ada jenis aduan dilindungi oleh Dasar ini) serta tahap maklumat yang diberikan. Laporan hanya akan dikongsi dengan pekerja dan pihak ketiga yang terlibat dalam penyiasatan. Sesiapa yang terlibat dalam siasatan yang menerima laporan itu akan tertakluk kepada kewajipan kerahsiaan. Ambil perhatian bahawa beberapa kebimbangan boleh diselesaikan dengan tindakan yang dipersetujui tanpa memerlukan penyiasatan rasmi.

Penentuan sama ada kebimbangan yang dilaporkan termasuk dalam skop Dasar ini dan sama ada penyiasatan diperlukan akan dibuat secepat mungkin dan mengikut semua undang-undang dan peraturan yang terpakai. Sekiranya ditentukan bahawa kebimbangan yang dilaporkan tidak termasuk dalam skop Dasar ini, pelapor akan dimaklumkan dan sebarang data peribadi yang dikumpul oleh Talian CBE daripada pelapor akan dimusnahkan atau dirahsiakan jika dikehendaki oleh undang-undang yang terpakai.

## **B. Penyiasatan Laporan Dalam Skop Dasar**

Jika ditentukan bahawa kebimbangan yang dilaporkan berada dalam skop Dasar ini dan penyiasatan adalah perlu, jabatan yang ditugaskan (cth., Sumber Manusia, Kewangan, Audit Dalaman, Undang-undang) akan memulakan siasatan. Cara penyiasatan akan berbeza-beza bergantung pada sifat kebimbangan yang dilaporkan. Sekiranya laporan tidak termasuk semua fakta yang relevan, dan fakta tambahan tidak dapat diperolehi oleh penyiasat selepas usaha yang munasabah, mungkin terdapat maklumat yang tidak mencukupi untuk menyiasat sepenuhnya kebimbangan tersebut. Mana-mana orang yang mempunyai akses kepada maklumat semasa menjalankan siasatan, termasuk pihak ketiga yang menyiasat bagi pihak Crown, terikat dengan kewajipan ketat kerahsiaan. Sebarang penyiasatan akan dijalankan secara neutral dan objektif dan akan mematuhi semua undang-undang dan peraturan tempatan yang terpakai. Masa yang diperlukan untuk menyelesaikan penyiasatan akan berbeza-beza bergantung pada jenis kelakuan yang dikatakan dan ketersediaan maklumat yang berkaitan dengannya. Setakat yang dianggap sesuai oleh penyiasat dan mengikut semua undang-undang dan peraturan tempatan yang terpakai, pelapor akan dinasihatkan tentang perkembangan siasatan dan akan menerima maklum balas.

Selepas penyiasatan selesai dan seperti yang dibenarkan oleh undang-undang yang terpakai, tindakan pembetulan boleh diambil oleh Crown dan/atau tindakan tatatertib boleh diambil terhadap subjek laporan. Tindakan khusus yang diambil oleh Crown akan berbeza-beza mengikut perkara yang dihadapi dan keputusan sebarang penyiasatan. Crown akan berusaha untuk memberitahu wartawan bahawa siasatan telah selesai dan langkah-langkah yang sesuai, jika ada, telah diambil. Semua pekerja dijangka memberi kerjasama sepenuhnya dengan sebarang penyiasatan yang dilakukan oleh atau bagi pihak Crown.

## **VI. ANTITINDAKAN BALAS**

Crown tidak akan bertolak ansur dengan tindakan balas atau sebarang balasan terhadap sesiapa sahaja yang dengan keikhlasan, melaporkan pelanggaran Kod Pematuhan Crown atau yang mengambil bahagian dalam penyiasatan laporan sedemikian, walaupun bukti yang mencukupi tidak ditemui untuk membuktikan kebimbangan itu. Sesiapa yang melaporkan, bercadang untuk melaporkan atau mendapatkan nasihat mengenai kemungkinan pelanggaran akan dilayan dengan bermaruah dan dihormati. Pekerja tidak akan dikenakan sebarang bentuk disiplin atau tindakan balas terhadap laporan yang dibuat dengan keikhlasan. Mana-mana kakitangan Crown yang didapati telah bertindak balas terhadap atau dalam apa-apa cara menghukum pekerja Crown kerana dengan keikhlasan melaporkan pelanggaran akan tertakluk kepada disiplin, sehingga dan termasuk pemberhentian. Penyalahgunaan Talian CBE atau laporan yang dibuat secara jahat atau dengan niat jahat, adalah pelanggaran Kod Pematuhan Crown dan boleh mengakibatkan tindakan tatatertib, sehingga dan termasuk penamatanpenamatan pekerjaan atau hubungan perniagaan.

Langkah perlindungan tambahan mungkin disediakan dalam bidang kuasa tempatan bergantung pada undang-undang yang terpakai.

## **VII. KERAHSIAAN**

Melainkan individu berada di negara yang menyekat pelaporan tanpa nama, Talian CBE membenarkan individu melaporkan kebimbangan tanpa nama, mengikut budi bicara mereka. Personel terlatih bebas, yang bukan pekerja Crown, mentadbir talian penting. Apabila pelapor meminta ketanpanamaan, segala usaha akan dilakukan oleh pentadbir Talian CBE untuk melindungi identiti pelapor. Sila ambil perhatian bahawa sebarang maklumat yang diberikan pemberi maklumat laporan mungkin menjadi asas penyiasatan dalaman dan/atau luaran oleh Crown terhadap perkara yang dilaporkan.

Sekiranya pelapor memberikan identitinya, atau identiti pelapor diketahui oleh Crown, Syarikat akan mengambil semua langkah yang munasabah untuk merahsiakan identiti pelapor. Maklumat berkaitan kebimbangan yang dilaporkan hanya dimaklumkan setakat yang perlu. Mana-mana individu yang diberi kuasa yang mempunyai akses kepada maklumat sedemikian, termasuk pihak ketiga yang terlibat dalam sebarang penyiasatan, akan merahsiakan identiti pelapor dan sebarang maklumat yang berkaitan dengan kebimbangan yang dilaporkan. Sebarang data peribadi yang dikumpul sebagai sebahagian daripada sebarang penyiasatan hanya akan disimpan sehingga kesimpulan prosiding, yang diperlukan oleh undang-undang yang terpakai.